



## **Chanuka dla Wszystkich [ENG]**

2019-12-06

**Centrum Społeczności Żydowskiej w Krakowie po raz szósty zaprasza na wyjątkowe wydarzenie CHANUKrAków, kilka dni przed rozpoczęciem obchodów Chanuki, czyli Święta Świec (czwartek, 19 grudnia od godz. 17.00). Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny!**

### *Informacja organizatora...*

Będziecie mieli okazję wysłuchać koncertu piosenek chanukowych w wykonaniu Chóru JCC Krakow, wspólnie z Kasią Leonardi przenieść się w kulinarny świat chanukowych przysmaków, poznać historię cudu chanukowego i Świątyni Jerozolimskiej. Jeżeli chcecie nauczyć się, w jaki sposób sami możecie wykonać ekologiczne świece, a potem rodzinnie przygotować chanukowe eko-prezenty, to nie może Was zabraknąć. Na dokładkę będziecie mogli się przekonać, że każdy może wygrać w drejdlu!

Nie zabraknie oczywiście koszernych pączków!

Zapraszamy w czwartek, 19 grudnia od godz. 17.00 do JCC Krakow. Na wszystkie wydarzenia wstęp wolny!

### **Program:**

- 17.00 - 17.30 koncert w wykonaniu Chóru JCC Krakow pod dyrekcją Elżbiety Borkowskiej
- 17.30 - 18.30 Chanukowy pokaz kulinarny prowadzony przez Kasię Leonardi (czekoladowe drejdle, dekorowanie pączków)
- 17.30 - 18.30 Warsztaty plastyczne dla najmłodszych (4 - 9 lat) - wykonajcie własnoręcznie chanukije (świeczniki chanukowe) razem z animatorami EKO WIOSKI. Limit miejsc - 25\*
- 17.45 - 18.30 Cud chanukowy i Świątynia Jerozolimska. Zapraszamy na wykład i prezentację multimedialną. Prowadzenie: Ewa Gordon
- 19.00 - 20.00 - The Hebrew Hammer vs Chanuka Harry czyli o Chanuce w popkulturze. Prowadzenie: Olga Adamowska
- 19.00 - 20.00 - Turniej gry w drejdlu. Poznajcie zasady najpopularniejszej chanukowej gry i zakręćcie się wspólnie z klubem studenckim Hillel Gimel! Liczba miejsc ograniczona.
- 19.00 - 20.00 Warsztaty plastyczne - przyjdźcie i zróbcie chanukowe eko - prezenty z edukatorami EKO WIOSKI. Limit miejsc - 25\*

\*Obowiązują zapisy: [rsvp@jcckrakow.org](mailto:rsvp@jcckrakow.org)

---

## **ENG**

### **Chanukah for Everyone**

For the sixth year in a row JCC Krakow invites you to join the unique CHANUKrAkow event, a few days before the celebration of Chanukah, i.e. the Festival of Lights. Come to the JCC and take part in a specially prepared program of events. You will have the opportunity to listen to a



**Magiczny  
Kraków**

concert of Chanukah songs performed by the JCC Krakow Choir, visit the culinary world of Chanukah delicacies along with Kasia Leonardi, learn about the history of the Chanukah miracle and the Jerusalem Temple. If you want to learn how to make ecological candles and then prepare Chanukah eco-gifts for your family, then you can't miss our event. You will also have the chance to see with your very own eyes, how anyone can win in dreidel!

And, of course, you won't leave our event without eating kosher donuts!

We invite you to JCC Krakow on Thursday, December 19th from 5.00 p.m. Free admission to all events!

**Program:**

- 5.00 p.m. - 5.30 p.m. - a concert performed by the JCC Krakow Choir conducted by Elżbieta Borkowska
- 5.30 p.m. - 6.30 p.m. - Chanukah culinary show led by Kasia Leonardi (chocolate dreidel, donut decorating)
- 5.30 p.m. - 6.30 p.m. - art workshop for kids (4 - 9 years old) - make your own Chanukiah (nine-branched candleabrum with the EKO WIOSKA animators. Place limit - 25\*
- 5.45 p.m. - 6.30 p.m. - the Chanukah miracle and the Jerusalem Temple. We invite you to a lecture and multimedia presentation. Led by: Ewa Gordon
- 7.00 p.m. - 8.00 p.m. - The Hebrew Hammer vs Chanukah Harry. A presentation about Chanukah in pop culture. Led by: Olga Adamowska
- 7.00 p.m. - 8.00 p.m. - Dreidel tournament. Come learn the rules of the most popular Chanukah game and spin along with the students from Hillel Gimel student club! The number of places is limited.
- 7.00 p.m. - 8.00 p.m. - art workshop - join us in making Chanukah eco - gifts with EKO WIOSKA educators. Place limit - 25\*

\* Sign up required: [rsvp@jcckrakow.org](mailto:rsvp@jcckrakow.org)